

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkort iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014	Oplysninger i databladet vedrørende produkt i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etikeeti teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014		
M	110.0456.141 P1172	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantontajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums		
AEChood	41,0	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegnelse	Tavarantontajan mallinumeri	Modellbeteckning	Modelidentification	Modeli identifitseerimine	Modelja identifikacija		
EEC	A+	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuenergiakulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš		
FDEhood	34,8	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energoefektivitātes klase		
FDEC	A	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Stroomings efficiëntie	Hydrodinámica eficiencia	Classe de eficiência fluidodinâmica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidynamisk effektivitet	Virtaustdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Sydäruu dinamikās efektīvitāte		
LE	75,0	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Classe d'efficacité lumineuse	Strömungseffizienzklasse	Hydrodinámica eficiencia	Classe de eficiência luminosa	Fluidodynamisk effektivitetsklasse	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Virtaustdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitet	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Sydäruu dinamikās efektīvitātes klase		
LEC	A	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tehokkuse klass	Apgaismojuma efektīvības klase		
GFE	46,0	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilterings efficiëntie	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erottusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte		
GFEC	F	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilterings efficiëntie	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erottusasteen luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase		
Qmin	310	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufftöde ved laveste hastighed	Lufftöde ved laveste hastighed	Ilmavirta miniminopeudella	Lufftöde ved laveste hastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvool minimimirkusel	Māksimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qmax	580	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftöde ved højest hastighed	Lufftöde ved højest hastighed	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufftöde ved højest hastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvool maksimumirkusel	Māksimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qboost	720	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftöde ved intensiv hastighed	Lufftöde ved intensiv hastighed	Ilmavirta kiihtyvyydellä nopeudella	Lufftöde ved intensiv hastighed	Интенсивное течение воздушного потока	Chuvool intensiivsel kiirusega	Pālielināts gaisa plūsmas ātrums		
SPEmin	52	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gepowogen gelautschallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gepowogen gelautschallleistung in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na velocidade mínima	Lufftöde akustisk buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid minnimaal hastighet	Akustisk A-veid lydefrekvenslapp via luft ved laveste hastighed	A-painotettu akustinen ilmassa miniminopeudella	Lufftöde, akustisk, A-veiget lydefrekvenslapp ved minnimaal hastighed	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuvokade akustiline A kiirusega	Akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā		
SPEmax	62	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gepowogen gelautschallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gepowogen gelautschallleistung in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na velocidade máxima	Lufftöde akustisk buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid maximal hastighet	Akustisk A-veid lydefrekvenslapp via luft ved højest hastighed	A-painotettu akustinen ilmassa maksiminopeudella	Lufftöde, akustisk, A-veiget lydefrekvenslapp ved intensiv hastighed	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuvokade akustiline A kiirusega	Akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā		
SPeboost	65	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gepowogen gelautschallleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gepowogen gelautschallleistung in de lucht bij hoogste intensiteit	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na velocidade máxima	Lufftöde akustisk buller för A-viktade lydfrekvenslapp vid intensiv hastighed	Akustisk A-veid lydefrekvenslapp via luft ved intensiv hastighed	A-painotettu akustinen ilmassa kiihtyvyydellä nopeudella	Lufftöde, akustisk, A-veiget lydefrekvenslapp ved intensiv hastighed	Звукоулучшение А при повышенной скорости воздушного потока	Chuvokade akustiline A kiirusega	Akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā		
P0	0,99	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit stand	Consumo de energía en modo de desahogo	Consumo de energia no estado de desativação	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbrukning i tilstand	Energiankulutus tavassa pois päältä	Effektforbrukning i tilstand	Потребление тока в режиме ожидания	Toitelaire väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā		
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hviletstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbruk i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitelaire ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā		
f	0,7	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillegsuppligter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014		
Qbp	410,0	F Coefficiente di incremento del tempo	Time Increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoefficient	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors		
Qmax	720,0	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienz-index	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuisindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss		
Wbp	154,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiencia	Målt luftföde ved punkt for beste virkningsgrad	Målt luftföde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftföde i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
WI	2,2	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Målt lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Målt lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau ilmampane parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā		
Lwa	62	Russo d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximal lufftöde	Højest lufftöde ved intensiv hastighed	Suurin ilmavirta	Maksimal lufftöde	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	Māksimālais gaisa plūsmas ātrums		
Wbp	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Målt elektrisk indgangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Målt elektrisk indgangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau sähköön otetoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Точка электроснабжения, измеренная в точке максимальной эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse sissevõetamine parima tõhususe punktis	izmērtā elektriskā jaudas ieieja visefektīvākajā punktā		
WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Potência nominal do sistema de iluminação	Mærkeffekt for belysningsystemet	Mærkeffekt for belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda		
Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Gemiddelde verlichting van de verlichtingsinstallatie op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano da superfície de cocção	Gennemsnitlig belysning over kokyten	Gennemsnitlig belysning over kokyten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse keittopinnal	Apgaismojuma vidējais apgaismojums uz kaitespinnas		
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lufftöde med højest indstilling	Lufftöde med højest indstilling	Aänitehosta suurimalla asetuksella	Lufftödekniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Kõrgvõimsuse taseme viisauastusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā iestatījumā		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Increase the range hood speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency and avoid efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive seulement lorsque c'est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE FÜR DEN ENERGIEVERBRUCH 1) Zu Beginn des Kochens, schalten Sie die Haube bei niedriger Geschwindigkeit ein, um Feuchtigkeit zu entfernen und Gerüche zu beseitigen. 2) Benutzen Sie die höchste Leistungsstufe nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Saugleistung der Haube nur, wenn dies von der Menge des Dampfes erforderlich ist. 4) Halten Sie das Filtergitter der Haube sauber, um die Effizienz der Fett- und Geruchsaufnahme zu optimieren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op de laagste stand wanneer u met koken begint om de vochtigheid te verwijderen en de afzuiggeur te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer het echt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Hou het filterdeurtje van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van de zuigfunctie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, llene la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva apenas cuando estrictamente sea necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantenga limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Ao começar a cozinhar, ligue a capota a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar la velocidade de la campana solo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantenga limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) Starta köketkylventen på lägst hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlagningslukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är helt nödvändigt. 3) Öka köketkylventens hastighet vid stor dampmängd. 4) Håll köketkylens filter rent/renta för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.	1) Starta kjøkkensviften på laveste hastighet iht. 65/2014. 2) Bruk den intensive hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøkkensviften hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkensviften filter rent/renta for å optimere fett- og luktfilterns effektivitet.	1) Käynnistä liesilueletin alimminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, alustaa laastaa kosteuden valvomisiksi ja hajun poistamiseksi keittiön. 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesiluelettimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pida liesiluelettimen suodattimet puhtaina rasvan suodatuksen ja hajun poistamiseksi.	1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighed, når dampmængden kræver det. 4) Hold emhættens filter rent for at optimere dets funktion.	1) Tõuht alimäärilise kiirusega, kui hakkate toiduvalmistamist, et kontrollida niiskust ja eemaldada kööki lõhn. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage plekkikuumi kiirust ainult siis, kui auru hulk nõuab seda. 4) Hooldage plekkikuumi filter/režiimi rasva ja lõhna eemaldamiseks rõhu suhtes. 5) Hoidke plekkikuumi puhastena.	1) Tõuht alimäärilise kiirusega, kui hakkate toiduvalmistamist, et kontrollida niiskust ja eemaldada kööki lõhn. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage plekkikuumi kiirust ainult siis, kui auru hulk nõuab seda. 4) Hooldage plekkikuumi filter/režiimi rasva ja lõhna eemaldamiseks rõhu suhtes. 5) Hoidke plekkikuumi puhastena.	1) Kadu jaudu sākot ar minimālā ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un noņemtu virtu smaržu. 2) Palielināt ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams. 3) Palielināt ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams. 4) Paturiet tīru vai tīrus filtrus, lai optimizētu tauku un odu neitralizācijas efektivitāti.	1) Kadu jaudu sākot ar minimālā ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un noņemtu virtu smaržu. 2) Palielināt ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams. 3) Palielināt ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams. 4) Paturiet tīru vai tīrus filtrus, lai optimizētu tauku un odu neitralizācijas efektivitāti.	1) Kadu jaudu sākot ar minimālā ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un noņemtu virtu smaržu. 2) Palielināt ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams. 3) Palielināt ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams. 4) Paturiet tīru vai tīrus filtrus, lai optimizētu tauku un odu neitralizācijas efektivitāti.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativitvited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficiență Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]